****Société de la Couronne du Canada

The Crown Society of Canada

1. 709-88, rue Dollard-des-Ormeaux,
2. Gatineau, QC, J8X 0B9

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ / CONFIDENTIALITY POLICY

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Objet / Purpose** | | |
| En signant ce formulaire, l'administratrice ou l’administrateur confirme comprendre et accepter les obligations de confidentialité relatives à toute information et à tout document ou produit dont il pourrait avoir connaissance dans le cadre de ses fonctions au sein du conseil d'administration de la **Société de la Couronne du Canada**. |  | By signing this form, the board member acknowledges and agrees to the confidentiality obligations regarding any information, document, or product they may become aware of in their role within the **Crown Society of Canada**. |
| **Engagement de confidentialité / Confidentiality Commitment** | | |
| Je m'engage à :   * Ne divulguer, ni directement ni indirectement, aucune information confidentielle obtenue dans le cadre de mes fonctions. * Ne pas utiliser ces informations à des fins personnelles ou extérieures aux activités de la Société de la Couronne du Canada. * Prendre toutes les mesures raisonnables pour protéger les informations confidentielles contre tout accès et toute divulgation ou utilisation non autorisés. * Restituer tout document, support ou fichier contenant des informations confidentielles lors de la fin de mon mandat. |  | I commit to:   * Not disclosing, directly or indirectly, any confidential information obtained in the course of my duties. * Not using this information for personal purposes or for activities unrelated to the Crown Society of Canada. * Taking all reasonable measures to protect confidential information from unauthorized access, disclosure, or use. * Returning any document, medium, or file containing confidential information at the end of my term. |
| **Propriété et restrictions / Ownership and Restrictions** | | |
| Toutes les informations et tous documents et produits relatifs à la Société de la Couronne du Canada sont sa propriété exclusive, sauf si mention contraire. Toute utilisation, diffusion ou reproduction, totale ou partielle, sans autorisation expresse, est strictement interdite. |  | All information, documents, and products related to the Crown Society of Canada are its exclusive property, unless otherwise specified. Any use, distribution, or reproduction, in whole or in part, without express authorization, is strictly prohibited. |
| **Mesures en cas de non-respect / Consequences of Non-Compliance** | | |
| Le non-respect de cet engagement pourrait entraîner des mesures sévères, y compris l'exclusion du conseil d'administration et des poursuites légales, le cas échéant. |  | Failure to comply with this commitment may result in severe action, including removal from the board of directors and legal proceedings, if applicable. |
| **Durée de l'engagement / Duration of the Commitment** | | |
| Cet engagement demeure valide pendant toute la durée du mandat de l’administratrice ou de l'administrateur et perdure après son départ pour toute information confidentielle acquise pendant son mandat. |  | This commitment remains valid throughout the director’s term and continues after their departure for any confidential information acquired during their tenure. |
| **Acceptation et signature / Acceptance and Signature** | | |
| Je reconnais avoir pris connaissance du présent engagement de confidentialité, en comprendre la portée et m'engage à le respecter en tout temps. |  | I acknowledge having read this confidentiality agreement, understanding its scope, and committing to comply with it at all times. |

**Nom / Name:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Poste au Conseil d'Administration / Position on the Board:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Téléphone / Phone :**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Signature:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_